



HESTORE.HU

elektronikai alkatrész áruház

EN: This Datasheet is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.



● steinel



HU

HM 1620 S

HM 1820 E

HM 1920 E

HM 2020 E

Tartalom

2.	Általános biztonsági utasítások	302
3.	Eszközelemek	306
4.	Üzembe helyezés	312
5.	Alkalmazások	315
6.	Ártalmatlanítás	320
7.	Megfelelőségi nyilatkozat	320
8.	Gyártói garancia	321
9.	Műszaki adatok	322

1. Tudnivalók a dokumentummal kapcsolatban

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, akár részlegesen, csak az engedélyünkkel lehetséges.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.



Figyelmeztetés veszélyekre!



Figyelmeztetés a környezeti hatások okozta veszélyekre!



Figyelmeztetés a mérgező gázokra és a gyúladásveszélyre!



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!

2. Általános biztonsági utasítások



Veszély a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt!

Jelen útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Kövesse a biztonsági utasításokat.
- Tartsa jól hozzáférhető helyen.

Az elektromos szerszámok használatakor a következő alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartani az áramütés, a sérülésveszély és a tűz elleni védelem érdekében.

Ha a készüléket nem kezeli óvatosan, tűz keletkezhet, vagy emberek megsérülhetnek. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés (hálózati csatlakozókábel, ház stb.), és ne működtesse a készüléket, ha az sérült. Ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Kezdeti üzembe helyezés

Az első használat során némi füst keletkezhet. A füstöt olyan kötőanyagok okozzák, amelyek az első használat során a hő hatására a fűtőttest szigetelőfóliájából felszabadulnak. A készüléket a talpára kell helyezni, hogy a füst gyorsan távozzon. A munkaterületet az első használat során jól ki kell szellőztetni. A kibocsátott füst nem káros!



Figyelmeztetés a környezeti hatások okozta veszélyekre!

- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek. Ne használja az elektromos szerszámokat nedvesen, illetve nedves vagy nedves környezetben.
- Legyen óvatos, ha a készülékeket gyúlékony anyagok közelében használja.
- Ne célozzon hosszú ideig ugyanarra a pontra.
- Ne használja robbanásveszélyes légkör jelenlétében.
- A hő átterjedhet a lefedett éghető anyagokra.



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!

- Kerülje a test érintkezését földelt részekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.



Tárolja biztonságosan a szerszámait.

- Használat után helyezze a készüléket egy álló felületre, és hagyja kihűlni, mielőtt elpakolná.

- A használaton kívüli szerszámokat száraz, zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy eligazítást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



Ne terhelje túl a szerszámokat!

- Jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménytartományban.
- Ne vigye a szerszámot a kábelnél fogva, és ne használja arra, hogy kihúzza a dugót a konnektorból.
- Védje a kábelt a hőtől, az olajtól és az éles szélektől.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az üritőcső soha ne legyen teljesen lefedve vagy lezárva, még akkor sem, ha a fúvóka fel van szerelve.
- Ellenkező esetben a fűtőberendezés vagy a motor károsodhat.



Figyelmeztetés a mérgező gázokra és a gyúladásveszélyre!

- Saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott, illetve a szerszám gyártója által ajánlott vagy előírt tartozékokat és tartozékokat használjon.
- A használati utasításban vagy a katalógusban ajánlott szerszámoktól vagy tartozékoktól eltérő szerszámok vagy tartozékok használata személyi sérülés veszélyével járhat.



Javítást csak szakképzett villanyszerelő végezhet

- Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
- A javításokat csak szakképzett villanyszerelő végezheti, ellenkező esetben az üzemeltető balesetet szenvedhet.

3. Eszközelemek

3.1

HM 1620 S



- 1 Nemesacél kifúvócső
- 2 Légszívó nyílás hálórácossal, amely távol tartja a szennyeződések
- 6 Terhelhető gumikábel
- 7 (2- / 3-fokozatú) fokozatkapcsoló a légmennyiség beállításához



- 1 Nemesacél kifúvócső
- 2 Légszívó nyílás hálórácossal, amely távol tartja a szennyeződéseket
- 3 Levehető védőcső (nehezen elérhető helyekhez)
- 4 Puha állítóláb
- 5 Puha végzáró sapka amelyekkel a készüléket felbillenés- és elcsúszás mentes módon lehet használni
- 6 Terhelhető gumikábel
- 7 (2- / 3-fokozatú) fokozatkapcsoló a légmennyiség beállításához
- 11 Kellemes tapintású, puha fogantyú
- 12 Felfüggesztés



- 1 Nemesacél kifúvócső
- 2 Légszívó nyílás hálórácossal, amely távol tartja a szennyeződések
- 3 Levehető védőcső (nehezen elérhető helyekhez)
- 4 Puha állítóláb
- 5 Puha végzáró sapka amelyekkel a készüléket felbillenés- és elcsúszás mentes módon lehet használni
- 6 Terhelhető gumikábel
- 7 (2- / 3-fokozatú) fokozatkapcsoló a légmennyiség beállításához
- 8 Állítókerék a hőmérséklet beállításához
- 11 Kellemes tapintású, puha fogantyú
- 12 Felfüggesztés



- 1 Nemesacél kifúvócső
- 2 Légszívó nyílás hálórácscsal, amely távol tartja a szennyeződések
- 3 Levehető védőcső (nehezen elérhető helyekhez)
- 4 Puha állítóláb
- 5 Puha végzáró sapka amelyekkel a készüléket felbillenés- és elcsúszás mentes módon lehet használni
- 6 Terhelhető gumikábel
- 7 (2- / 3-fokozatú) fokozatkapcsoló a légmennyiség beállításához
- 9 Kapcsológomb a hőmérséklet beállításához
- 10 Hőmérsékletfigyelés LCD kijelzővel
- 11 Kellemes tapintású, puha fogantyú
- 12 Felfüggesztés
- 13 Maradék hő kijelző (csak HM 2020 E esetén)
- 14 Cserélhető hálózati kábel (csak HM 2020 E esetén)

Tartozékok

- 1 50 mm-es terítő fúvóka
- 2 75 mm-es terítő fúvóka
- 3 50 mm-es nyaláboló fúvóka
- 4 75 mm-es nyaláboló fúvóka
- 5 Festékkaparó készlet
- 6 Sugárvető fúvóka
- 7 Crimp összekötő Ø 0,5 – 1,5 atm., Ø 1,5 – 2,5, Ø 0,1 – 0,5, Ø 4,0 – 6,0 atm.
- 8 Zsugortömlők 4,8 – 9,5 mm, 1,6 – 4,8 mm, 4,0 – 12,0 mm, Zsugortömlő készlet, 3-részes
- 9 Sugárvető forraszfúvóka
- 10 Szűkítő fúvóka 14 mm
- 11 Szűkítő fúvóka 9 mm
- 12 Finom porszűrő
- 13 HL-Scan
- 14 Terítő résfúvóka
- 15 Rányomó görgő
- 16 Műanyag-hegesztőhuzal
Kemény PVC, HDPE, PP, ABS
- 17 Hegesztősaru

* csak HM 1920 E és HM 2020 E modellekhez

Biztonsága érdekében:

A készülékek hővédelemmel vannak felszerelve::

1. A hővédő kapcsolás kikapcsolja a fűtést, ha a levegő csak nehezen tud kilépni a kifúvó nyílásból (a hő megrekedése miatt). A légfúvó azonban tovább forog. A lekapcsolásra a kijelzőn megjelenő figyelmeztető háromszög utal. Ha a kifúvó nyílás ismét szabaddá válik, a fűtés rövid idő múlva önmagától visszakapcsol. A figyelmeztető háromszög pedig elalszik a kijelzőn. A hővédő kapcsolás a készülék lekapcsolása után is működésbe léphet, úgyhogy az újbóli bekapcsolás után a szokásosnál hosszabb ideig is eltart, amíg a hőmérséklet a kívánt értékre áll a kifúvó nyíláson. (csak HM 2020 E-nél)

2. A hővédő biztosíték túlterhelés esetén kikapcsolja a teljes készüléket.

Melegjelző (csak HM 2020 E-nél)

A meleg jelző szemmel látható módon figyelmeztet a kifúvó cső forró állapotára, így elkerülhető, hogy megérintésekor sérülések keletkezzenek. A meleg jelző akkor is működik, ha kihúzta a hálózati kábelt!

90 másodperces működés után a kijelző működő kész állapotba kerül, és mindaddig villog, amíg a kifúvó cső hőmérséklete szobahőmérsékleten 60 °C alá nem csökkent. Ha a készülék 90 másodpercnél rövidebb ideig működött, a meleg jelző nem működőképes. A felelősség minden esetben a felhasználót terheli, hiszen annak kell elővigyázatosnak lennie, aki a hőlégfúvót kezeli.

4. Üzembe helyezés

Kérjük figyelembe venni: a megmunkálandó felülettől való távolság a megmunkált anyagtól és a megmunkálás kívánt módjától függ. Előbb mindig próbálja ki, hogy mekkora légmennyiségre és hőmérsékletre van szükség! A tartozékként kapható, felhelyezhető fúvókákkal (ld. a tartozékok felsorolását a borítón) a forró levegő pontosan a kívánt pontra, vagy felületre irányítható. **A forró fúvókák cseréjekor legyen óvatos!** Ha a hőlégfúvót álló helyzetben használja, ügyeljen arra, hogy a felület, amelyen állni fog, biztonságos, csúszásmentes és tiszta legyen.

HM 1620 S

A készüléket a fogantyújának hátoldalán található fokozatkapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A légmennyiség és a hőmérséklet 2 fokozatban állítható be. Az 1. fokozatban 240 l/perc légmennyiség mellett 300 °C, a 2. fokozatban 450 l/perc mellett 500 °C érhető el.

A készüléket kizárólag otthoni használatra szántuk.

HM 1820 E

A készüléket a fogantyújának hátoldalán található fokozatkapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A légmennyiség és a hőmérséklet 3 fokozatban állítható be. Az 1. fokozaton (hideg fokozat) 50 °C hőmérséklet érhető el 100 l/perc levegőmennyiség mellett, a 2. fokozaton 400 °C érhető el 300 l/perc levegőmennyiség mellett, a 3. fokozaton ez 600 °C 500 l/perc mellett. A védőcső bajonettzárral vehető le.

HM 1920 E

A készüléket a fogantyújának hátoldalán található fokozatkapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A három fokozatú fordulatszám / légmennyiség szabályozás mellett (az 1. fokozat hideg fokozat, 80 °C hőmérséklettel) a hőmérséklet a 2. és 3. fokozatban 80 °C – 600 °C közötti tartományban fokozatmentesen állítható a szabályzókerékkel. Ilyenkor az állítókeréken látható 1 – 9 szám tájékoztatásul szolgál.

Az "1" állás 80 °C-ot jelent, míg a "9"-es állásban maximum 600 °C-os hőmérséklet érhető el.

A légmennyiség a három fokozatban 150 / 150 – 300 / 300–500 lit/perc között váltakozik. A védőcső bajonettzár oldása után vehető le.

HM 2020 E

A készüléket a fogantyújának hátoldalán található fokozatkapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A három fokozatú fordulatszám / légmennyiség szabályozás mellett a hőmérsékletet a 2. és 3. fokozatokban 80 °C – 630 °C közötti tartományban lehet fokozatmentesen beállítani a billenő kapcsolóval. Az elérni kívánt hőmérséklet 10 °C-os lépésekben növelhető, ill. csökkenthető a billenő kapcsoló jobbra ("+") vagy balra ("-") történő megnyomásával.

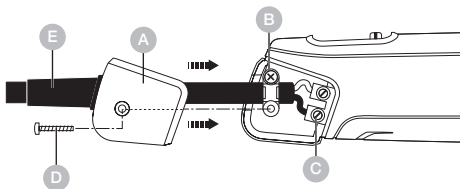
A billenőgomb egyszeri, rövid idejű megnyomása 10 °C-al növeli ill. csökkenti az elérni kívánt hőmérsékletet. A gomb hosszabb idejű megnyomása folyamatosan, 10 °C-os lépésekben mindaddig növeli, ill. csökkenti a hőmérsékletet, ameddig el nem eresztjük a billenőgombot, vagy be nem állt a legkisebb, ill. legnagyobb hőmérséklet.

A kijelzőn 3 másodpercig látható az előírt hőmérséklet beállított értéke, majd a hőmérséklet csökkenése, ill. növekedése alatt a kifúvócső tényleges hőmérsékletének értéke jelenik meg rajta. Ez alatt villog a °C / °F fok-jelző karakter. Amint a hőmérséklet elérte az előírt értékét, a villogó fok-jelző villogó karakter állandóra vált. Az 1. légfúvó fokozatban a hőmérséklet nagysága 80 °C. A magasabb hőmérsékletű 2. vagy 3. légfúvó fokozatból az 1. légfúvó fokozatba történő visszakapcsoláskor rövid ideig eltart, amíg a készülék 80 °C-ra lehűl. A lehűlés alatt a LCD-kijelzőn a fúvóka kimeneten ténylegesen mért hőmérséklet látható. Kikapcsolása után a készülék megőrzi az utoljára beállított értéket. A védőcső a bajonettzár kioldása után levehető.

Kábelcsere (csak HM 2020 E esetén)

Ha a hálózati kábel megrongálódott, a ház felnyitása nélkül nehézség nélkül kicserélhető:

4.1



Fontos! Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.

1. Lazítsa meg (D) a csavart, és húzza le a (A) fedőkupakot.
2. A (B) húzásmentesítőt oldja ki.
3. A (C) hálózati kapcsokat lazítsa meg.
4. A (E) kábelt húzza ki.
5. Tegyen be új kábelt és fordított sorrendben (1. hálózati kapcsok becsavarása stb.) rögzítse újból.

5. Alkalmazások

Az alábbiakban bemutatjuk a STEINEL hőlégfúvók néhány alkalmazási területét.

5.1

HM 2020 E



Festék eltávolítása: a felpuhított festéket könnyen el lehet távolítani spakli és festékkaparó segítségével.

Kábelzsugorítás: a zsugortömlőt rátoljuk a szigetelendő helyre, majd forró levegővel felmelegítjük. Ennek következtében a tömlő eredeti átmérőjének kb. 50 %-ára zsugorodik össze és tömören záró kötésről gondoskodik. Különösen gyors és egyenletes zsugorodás érhető el a sugárvető fúvókák alkalmazásával. Vezetékszakadások eltömítése és stabilizálása, forraszhelyek szigetelése, kábelágak összefogása, sorkapcsok beburkolása.



PVC alakítás: forró levegő hatására a lemezek, csövek vagy idomdarabok megpuhulnak és alakíthatóvá válnak.

Felolvasztás:

Vízvezetékek, eljegesedett ajtózárok, lépcsőfokok. Kíméletes felolvasztás és szárítás egyetlen munkamenetben.

Lágyforrasztás: először tisztítsa meg az összekötendő fém alkatrészeket, majd forró levegővel melegítse fel a forraszhelyet és vigye közel a forrasztóhuzalt. Az oxidképződést megakadályozandó, használjon folyasztószer, vagy folyasztószer betétes forrasztóhuzalt.



Festék eltávolítása: a felpuhított festéket könnyen el lehet távolítani spakli és festékkaparó segítségével.

Grill begyújtása:

A faszén pillanatok alatt felizzik, nincs többé várakozás.

Kábelzsugorítás: a zsugortömlőt rátoljuk a szigetelendő helyre, majd forró levegővel felmelegítjük. Ennek következtében a tömlő eredeti átmérőjének kb. 50 %-ára zsugorodik össze és tömören záró kötésről gondoskodik. Különösen gyors és egyenletes zsugorodás érhető el a sugárvető fúvókák alkalmazásával. Vezetékszakadások eltömítése és stabilizálása, forraszhelyek szigetelése, kábelágak összefogása, sorkapcsok beburkolása.



Műanyag hegesztés és fűgázás: az összehegesztendő részeknek azonos műanyagból kell lenniük. Használjon megfelelő forrasztóhuzalt.

Fóliahegesztés: a fóliákat egymásra fektetjük és összehegesztjük. A forró levegőt résfűvőkával a felső fólia alá juttatjuk, majd a két fóliát nyomóhengerrel szorosan egymáshoz préseljük.

Egyéb alkalmazási lehetőségek: PVC-sátorlapok javítása résfűvőkás, átfedő hegesztéssel.

Grill begyűjtása:

A faszén pillanatok alatt felizzik, nincs többé várakozás.

Segédlet a műanyagok hegesztéséhez használandó megfelelő huzal kiválasztásához

Nyersanyag / Alkalmazásmódok / Megkülönböztető jellemzők

- **Kemény PVC** / Csövek, szerelvények, lemezek, építési profilok, műszaki idomdarabok 300 °C-os hegesztési hőmérséklet / Láng hatására elszenesedik, szúrós szag; csörömpölő hang
- **Kemény PE** (HDPE) polietilén / Teknők, kosarak, kánnak, szigetelőanyagok, csövek 300 °C-os hegesztési hőmérséklet / Világos sárga láng, a cseppek tovább égnek, elalvó gyertya szaga; csörömpölő hang
- **PP** polipropilén / HT lefolyócsövek, ülőkagylók, csomagolások, gj. alkatrészek 250 °C-os hegesztési hőmérséklet / Világos láng kék maggal, a cseppek tovább égnek, szúrós szag; csörömpölő hang
- **ABS** / Gj. alkatrészek, készülékházak, bőröndök 350 °C-os hegesztési hőmérséklet / Fekete, bolyhos füst, édeskés szag; csörömpölő hang

HU

6. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkbe!

Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos EU irányelvek értelmében, és ezeknek a nemzeti jogban való alkalmazása szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és gondoskodni kell környezetbarát újrahasznosításukról.

7. Megfelelőségi nyilatkozat

A STEINEL GmbH kijelenti, hogy a HM 1620 S, HM 1820 E, HM 1920 E és HM 2020 E meleglevegő-fűvó megfelel a 2006/42/EK irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: www.steinell.de

8. Gyártói garancia

Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondossággal gyártották, működését és biztonságosságát az érvényes előírások szerint bevizsgálták, majd szűrőpróba szerűen ellenőrizték. A Steinel garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza.

A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megjavítása vagy kicserélése. A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészeken bekövetkező károkra, valamint az olyan károkra és hiányosságokra, amelyek a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt következnek be. Idegen objektumokon keletkező következményes károk ki vannak zárva a garancia köréből. Garanciát csak akkor vállalunk, ha a készüléket szétszerületlen állapotban jól becsomagolják, mellékelik a hiba rövid leírását, a (vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztárblokkot vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szerviznek.

Javító szolgálat: A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

HU

3 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

9. Műszaki adatok

HM 1620 S

- Hálózati csatlakozás: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Teljesítmény: 1.600 W
- Fokozat / Légmennyiség / Hőmérséklet:
1 / 240 lit/ perc / 300 °C
2 / 450 lit/ perc / 500 °C
- Melegjelző: nem
- Védettségi osztály: II
- Hővédő biztosíték: igen
- Emissziós hangnyomásszint: ≤ 70 dB (A)
- Súlyozott négyzetes rezgési középérték:
≤ 2,5 m/s² | K = 0,08 m/s²
- Súly: 0,670 kg

HM 1820 E

- Hálózati csatlakozás: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Teljesítmény: 1.800 W
- Fokozat / Légmennyiség / Hőmérséklet:
1 / 100 lit/ perc / 50 °C
2 / 300 lit/ perc / 400 °C
3 / 500 lit/ perc / 600 °C
- Melegjelző: nem
- Védettségi osztály: II
- Hővédő biztosíték: igen
- Emissziós hangnyomásszint: ≤ 70 dB (A)
- Súlyozott négyzetes rezgési középérték:
≤ 2,5 m/s² | K = 0,08 m/s²
- Súly: 0,800 kg

HM 1920 E

- Hálózati csatlakozás: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Teljesítmény: 2.000 W
- Fokozat / Légmennyiség / Hőmérséklet:
1 / 150 lit/ perc / 80 °C
2 / 150 – 300 lit/ perc / 80 – 600 °C
3 / 300 – 500 lit/ perc
- Hőmérséklet beállítás: fokozatmentesen, az állítókerék 9 állásában
- Melegjelző: nem
- Védettségi osztály: II
- Hővédő biztosíték: igen
- Emissziós hangnyomásszint: ≤ 70 dB (A)
- Súlyozott négyzetes rezgési középérték: ≤ 2,5 m/s² | K = 0,04 m/s²
- Súly: 0,840 kg

HM 2020 E

- Hálózati csatlakozás: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Teljesítmény: 2.200 W
- Fokozat / Légmennyiség / Hőmérséklet:
1 / 150 lit/ perc / 80 °C
2 / 150 – 300 lit/ perc / 80 – 630 °C
3 / 300 – 500 lit/ perc
- Hőmérséklet beállítás: fokozatmentesen, 10 °C-os lépésekben, gombnyomással
- Hőmérséklet kijelzés: LCD-kijelző
- Melegjelző: igen
- Védettségi osztály: II
- Hővédő kapcsolás: igen
- Hővédő biztosíték: igen
- Emissziós hangnyomásszint: ≤ 70 dB (A)
- Súlyozott négyzetes rezgési középérték: ≤ 2,5 m/s² | K = 0,04 m/s²
- Súly: 0,880 kg

HU

STEINEL Tools GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinell-tools.de

**Contact**

www.steinell.de/contact

